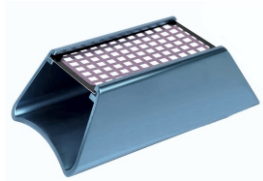
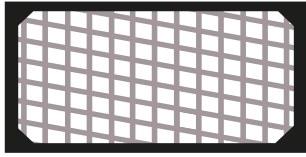


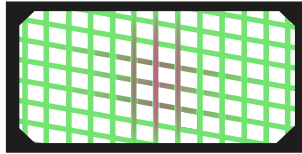
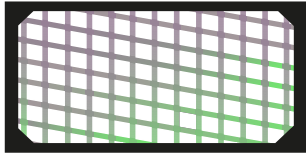
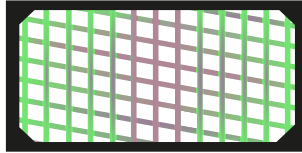
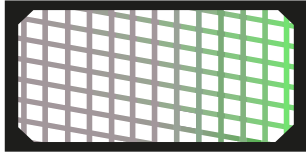
Results reference guide

Unprocessed

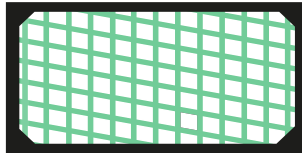
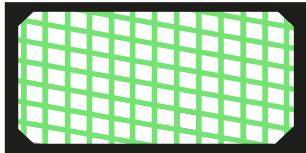


Failures

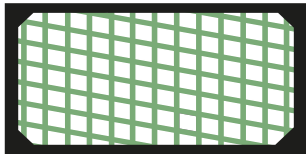
Purple shades or heterogeneous color change to green due to air removal failure.



Processed and Correct



PANTONE 346 C or a similar color



Product Description

The **AXIS®** AXGC100 Bowie-Dick Test Card is intended for measuring air removal efficiency in dynamic-air-removal steam sterilizers at 132°C for 4 minutes and 134°C for 3.5 minutes. The **AXIS®** Bowie & Dick Test Card should be utilized on a daily basis, once a sterilizer is installed or relocated, following a malfunction, sterilization process failures, and major sterilizer repairs. The **AXIS®** Bowie & Dick Test Card contains a metals-free chemical indicator of Type 2. Cycle data can be stored on the back of the indicator, providing a permanent record of the process. When the chemical indicator undergoes treatment, it turns from purple to green. An uneven color change, such as the presence of purple, shows the presence of an air pocket during the sterilizing cycle, indicating sterilizer malfunction.

Before the first sterilization cycle of the initial load, the **AXIS®** Bowie & Dick Test Card must be utilized everyday. To appropriately heat up the sterilizer, a shortened cycle (one that does not include the post vacuum drying phase) should be run first.

Instructions for use

1. Place the **AXIS®** Bowie & Dick Test Card in an **AXIS®** holder or similar acceptable container, chemical indicator side up. Place it on the bottom rack, horizontally, near the drain of the empty sterilizer.
2. Complete the cycle in no more than 3.5 minutes at 134°C and 4 minutes at 132°C. Long drying times may cause the indication to change to various consistent colors of green.
3. After the cycle has completed, remove and inspect the chemical indicator.
4. Enter the data shown on the back of the card and save it as a permanent record.

Interpretation of results

After completing the cycle, use the Result Reference Guide to retrieve and check the test card.

Satisfactory test: The card changes color uniformly to green. This means that the sterilization chamber is getting enough air.

Unsatisfactory test: The purple tint on the card is still present. This is caused by air pockets within the chamber and indicates that air is not being removed completely from the chamber.

If the test card displays a non-uniform color change to green, notify the supervisor immediately and halt using the sterilizer until it is examined for possible malfunction and repair. Recall and quarantine any prior loads sterilized in that machine until you are positive it has not previously failed.

Common causes of errors

- Low pressure in the chamber
- Steam supply changes
- Leakages
- Poor steam quality
- Insufficient vacuum

Warning

AXIS® Bowie & Dick Test Cards should not be used in gravity displacement steam sterilization cycles (where there is no pre-vacuum phase) or in other types of sterilization processes.

Storage

AXIS® Bowie & Dick Test Card should be kept in a dark location with humidity levels of 30–80% and temperatures between 10–30 °C.

It is advised that the indication Test Sheet be stored in a plastic foil after use.

Shelf life

Chemical Indicators have an expiration date of 2 years from the date of manufacture when stored at recommended storage conditions. Both product expiration date and batch number are specified on product packaging and in each individual card. Do not use indicators after their expiration date.

Disposal

According to your country's healthcare rules, discard after use along with paper trash.

The **AXIS®** Bowie & Dick Test Card is manufactured in accordance with ISO 11140-1 and 11140-4.

Ürün Açıklaması

AXIS® AXGC100 Bowie-Dick Test Kartı, dinamik hava gidermeli buhar sterilizatörlerinde 132°C'de 4 dakika ve 134°C'de 3,5 dakika süreyle hava giderme verimliliğini ölçmek için tasarlanmıştır. **AXIS®** Bowie & Dick Test Kartı, bir sterilizatör kurulduktan veya yerini değiştirdikten, bir arızadan, sterilizasyon işlemindeki başarısızlıklardan ve büyük sterilizatör onarımlarından sonra günlük olarak kullanılmalıdır. **AXIS®** Bowie & Dick Test Kartı, metal içermeyen, tip 2 bir kimyasal indikatör içerir. Döngü verileri, indikatörün arkasında saklanarak sürecin kalıcı bir kaydını sağlar. Kimyasal indikatör işlendiğinde mordan yeşile döner. Morun kısmı varlığı gibi düzensiz bir renk değişimi, sterilizasyon döngüsü sırasında bir hava cebinin varlığını ve sterilizatörün arızalandığını gösterir.

AXIS® Bowie & Dick Test Kartı her gün ilk yükün ilk sterilizasyon döngüsünden önce, kullanılmalıdır. Sterilizatörü uygun şekilde ısıtmak için önce kısaltılmış bir döngü (vakum sonrası kurutma aşamasını içermeyen) çalıştırılmalıdır.

Kullanım Talimatları

1. **AXIS®** Bowie & Dick Test Kartını bir **AXIS®** tutucuya veya benzer kabul edilebilir bir kaba, kimyasal gösterge tarafı yukarı bakacak şekilde yerleştirin. Alt rafa, yatay olarak, boş sterilizatörün giderinin yakınına yerleştirin.
2. Döngüyü 134°C'de 3,5 dakikadan ve 132°C'de 4 dakikadan fazla olmayacak şekilde tamamlayın. Uzun kuruma süreleri, göstergenin yeşilin çeşitli renklerine dönüşmesine neden olabilir.
3. Döngü tamamlandıktan sonra kimyasal indikatörü çıkarın ve inceleyin.
4. Kartın arka yüzünde gösterilen verileri girin ve kalıcı bir kayıt olarak kaydedin.

Sonuçların yorumlanması

Döngüyü tamamladıktan sonra, test kartını almak ve kontrol etmek için Sonuç Referans Kılavuzunu kullanın.

Yeterli test: Kartın rengi düzgün bir şekilde yeşile döner. Bu, sterilizasyon haznesinin yeteri kadar hava aldığı anlamına gelir.

Yetersiz test: Kartta mor renk tonu hala mevcuttur. Buna hazne içindeki hava cepleri neden olur ve havanın haznedeki tamamen çıkmadığını gösterir.

Test kartı yeşile doğru düzensiz bir renk değişimi gösteriyorsa, gözetmeni derhal bilgilendirin ve olası arıza ve onarım açısından incelenene kadar sterilizatörü kullanmayı bırakın. Daha önce başarısız olmadığından emin olana kadar, o makinede sterilize edilmiş önceki yükleri geri çağırın ve karantinaya alın.

Yaygın hata nedenleri

- Haznede düşük basınç
- Buhar kaynağı değişiklikleri
- Kaçaklar
- Kötü buhar kalitesi
- Yetersiz vakum

Uyarı

Sıcak yüzey. Paketi açmadan önce cilt yanıklarını önlemek için dikkatli olunuz. Ürünü sterilizasyon maddelerinin yakınında saklamayınız.

AXIS® Bowie & Dick Test Kartları, yerçekimi deplasmanlı buhar sterilizasyon döngülerinde (ön vakum aşamasının olmadığı yerlerde) veya diğer sterilizasyon işlemlerinde kullanılmamalıdır.

Depolama

AXIS® Bowie & Dick Test Kartı, %30–80 nem seviyelerine ve 10–30 °C sıcaklıklara sahip karanlık bir yerde muhafaza edilmelidir.

Gösterge Test Kağıdının kullanımdan sonra plastik bir folyo içinde saklanması tavsiye edilir.

Raf ömrü

Kimyasal indikatörlerin önerilen saklama koşullarında saklandığında son kullanma tarihi üretim tarihinden itibaren 2 yıldır. Son kullanma tarihi ve parti numarası, ürün ambalajında ve her bir kartta belirtilmiştir. Son kullanma tarihi geçen göstergeleri kullanmayın.

İmha

Ülkenizin sağlık kurallarına göre, kullandıktan sonra kağıt çöplerle birlikte atınız.

AXIS® Bowie & Dick Test Kartı, ISO 11140-1 ve 11140-4'e uygun olarak üretilmiştir.

AXIS IS A BRAND OF KORDON TIP LTD.



Manufacturer / Üretici

Kordon Tıp Araç ve Gereçleri Ltd. Şti.
10006/1 No:43 AOSB Çiğli / İZMİR TÜRKİYE
Tel: +90 232 348 60 60
Fax: +90 232 348 60 90
www.kordontip.com - info@kordontip.com

